

Truly Erosketa benetan paregabeak unique Shopping

BILBAO
BIZKAIA
be basque

Euskal
nortasunarekin

- * Denon gusturako «shopping» esperientziak
- * Erosketa tradizionalak edo abangoardistak, baina paregabeak beti
- * Egin beharreko bisitak
- * Ez ahaztu maletan eramatea

BILBAO BIZKAIA

Truly

unique

Shopping



Txartel honen bidez, dirua aurrezte eta Bilbao Bizkaian egingo duzun egonaldia planifikatzean eroso egotea lortuko duzu, abantailak dituelako garraio publikoan, museoetarako sarreretan, ikuskizunetan, jatetxeetan, dendetan eta beste aisialdi-gune batzuetan. Eskatu ezazu edozein turismo-bulegotan edo hemen:

www.bilbaobizkaia.com

Edizioa: 2020ko urtarila. Bigarren argitalpena.

Argitaratzailea: Bilbao Bizkaia be Basque

Errealizazioa: Bell Comunicación

Argazkiak, turismo liburuxken bilduma: Artxiboak: Bilbao Turismoa, Bizkaia Turismoa, Basquetour, Hazi, Bell, Gonzalo Azumendi, Pedro Muñoz, Quintas argazkilariak, Gemma Arrugaeta, Mitxi, Martín argazkilaria, Asier Bastida, Bilbao Basket, CC by-3.0-ES 2012/EJ-GV/Irekia-Eusko Jauritaritza/Mikel Arrazola, ABAO-OLBE © E. Moreno Esquibel, CC Amélie Nollert, CC Zawp, CC Haceria, CC Infameless eta beste egile batzuk.

Inprimaketa: Encover. BI-67-2019

Asko gustatuko zaizu hemen

EROSTEA

6

Bilbao Bizkaia Card
Basque corner
Basque experience
Basque design
Denda xarmagarriak
Bizkaiko gozoak
Gourmet
Azoka txikiak
Bizkaia Eskutik



Unkitu egingo zara hauek

BISITATZEN

26

Bilbao Guggenheim
Bilbao Alde Zaharra
Bilbao Azkuna zentroa
Bilbao Kale Nagusia
Bilbao San Mames estadioa
Bizkaia zubia
Gaztelugatxe

Urdaibai
Santa Katalina itsasargia
Uribeko flysch-a
Pozalaguako kobazuloa
Gorbeia natura-parkea
eta Nerbioiko ur-jauzia
Urkiolako natura-parkea



INFORMAZIO PRAKTIKOA

50

Helbideak, telefono-zenbakiak,
estekak... Jakin ezazu den-dena



Truly unique
Shopping

Benetan PAREGABEAK

Bilboren eta Bizkaiaeren eraldaketa prozesua argi eta garbi ikus daiteke hirian eta berori inguratzen duten berdeguneetan ibili bitartean. Abangoardiako arkitektura ikusiko duzu, ondarean, kulturen eta gastronomian islatzen den nortasun errotuarekin batera naturaltasunez elkarbizitzan ikusi ere.

Bada, elkarbizitza horren emaitza da gaur egun dagoen merkataritza, ohiko produktuak saltzen dituzten saltoki tradizioaletatik hasi eta erakusleihoetan joera aurreratuenak dauzkaten dendetaraino. Edonola ere, establezimendu horiek guztiek eskaintzen dute erosketa-esperientzia paregabea.

Argitalpen honek hori guztia erakutsi nahi du. Lurralde honetan dugun eskaintza turistikoaz gozatzeko gonbidapena da, bidean aurkituko dituzun saltoki interesgarriak aprobetxatzeko aukera.

Bilbon eta Bizkaian, herri hau hain berezia egiten duten produktu hauek guztiak eskuratu ahal izango dituzu, eta gure egiteko moduaren zati txiki bat zurekin eramatea nahiko genuke.





basque corner



Bilbao Bizkaiko oroigarriak edo souvenir-ak. Produktu hauek ikusten dituzun bakoitzean, Bilbao Bizkaian bizi izandako esperientzia ahaztezina gogoratuko duzu berehala.



basque experience



Lurralde honetako produktu garrantzi-tsuenetako batzuk ezagutzea proposatzen dizugu: ikusi eta aztertu zuzenean nola sortzen dituzten ondoren dendetan egongo diren produktuak.



basque design



Bilbok elementu arkitektonikoetan islatzen ditu abangoardia eta modernotasuna. Korronte horrekin bat egiten duten produktuak erosi ahalko dituzu, euskal diseinatzaileen dendak bisitatu. Diseinatzaile horietako asko eta asko, gainera, erreferenteak dira nazioartean.



denda xarmagarriak



Betiko dendak. Antzinako ezaugarriak eusten dieten dendak dira, denboran zehar itxura eta *savoir-faire* delakoa aldatu ez dituztenak.



bizkaiko gozoak



Harritu egingo zara gozoekin, Bilbao Bizkaian gozo apartak eta bertan ekoiztuak ditugulako. Zeren zain zaude probatzeko?



gourmet



Euskal gastronomia esku-eskura. Kalitate goreneko produktuak etxera eramateko eskuratu ahal izango dituzu, baita presatutako jakiak erosi ere, egonaldian bertan dastatzeko.



azoka txikiak



Bigarren eskukoak, *vintage*-ak, diseinua... Guztia, atmosfera kulturantzun bizi-bizietan. Jende askok bilatzen duen eta joera bihurtu den esperientzia da, sekulako giroa sortzen baita beti. Hurbildu, eta seguru altxorren bat aurkituko duzula.



bizkaia eskutik



Garai modernoetara ekarritako artisautza. Altzarietarako artisten lanak, bitxiak, koadernaketak, eskulturak... Guztiek dute euskal nortasuna, eta transmitituko jakintza gaurkotua darie.



Abantailekin BIDAIATU ETA EROSTEKO txartela

8

A
GOOD
IDEA

Abantailak hiriko eta hiriarteko garraioan, baita establezimendu ugarietan erostean ere.

Gehiago dago, ordea: txartel hau zure pasaporte izango da sarrerak erostean, museoetara edo erakusketetara joatean edo turismo-jardueraren batean parte hartzean, eta, askotan, ilarak saihestuko dituzu. Eta, jakina, abantailak emango dizkizu jatetxe batzuen eskaintzetan.



BILBAO
BIZKAIA

Hori dela-eta, Bilboko eta Bizkaiko erakundeek mugitzeko modua erraztu nahi izan diete bisitari guztiei, **hiriko eta hiriarteko garraioan** abantailak eskainiz, **Bilbao Bizkaia Card txartelaren bidez**.

Bilbao Turismoaren bulegoetan eskuratu besterik ez duzu egin behar, edo bidaia egin aurretik erreserbatu.

<http://www.bilbaobizkaia.com/eu/erreserbak/>

Bilbao Bizkaia Card erabiltzea da Bilbotik eta lurralde osoan mugitzeko eta erakargune turistiko guztiak ezagutzeko modu adimentsuena. Txartela erabilia, dirua aurreztuko duzu garraio publikoa modu mugagabearekin erabiltzean. Gainera, gure bazkideen eskaintzei esker, promozio esklusiboez gozatu ahalko duzu.

Bilbao Bizkaia Card txartelak garraiobide hauetarako sarbidea ematen du:

Trenak: Metroa, tranbia eta Euskotren (Bizkaiko ibilbideetan)

Autobusak: Hiriartekoak (Bizkaibus), Bilboko hiri barrukoak (Bilbobus)

Kabledunak: Artxandako funikularra, Larreineto funikularra.

Bestetik, oso pasaporte interesgarria da **erosketak egiteko** orduan, deskontu eta eskaintza bereziak izan ahalko dizulako.

Izan ere, **deskontuak izango dituzu museoetan, bisita gidatuetan, jatetxeetan, dendetan eta jarduera turistikoetan**, eta Guggenheim museora edo Arte Ederren Museora sartzeko ilarak murriztuko dituzu.

Eskuratu bat, eta atera probetxu handiagoa zure bisitari.



9

Liburuxka honen zerrendetan agertzen diren dendak BBCARD txartelarekin atxikita daude.



NORTASUN propioarekin

Nortasuna, tradizioak eta modernotasun erabatekoena nahasten dituen kulturak ezaugarritzen du Bilbao Bizkaia. Horrekin bat eginez, egokia iruditu zaigu «Shopping concept» deitu duguna prestatzea. Oroigarrien dendetan, museoetako saltokietan edo zenbait turismo-bulegotan, euskal nortasuna irudikatzen duten produktuak aurkituko dituzue; besteak beste, jantzi tradizionalak, artisautza-produktuak edo diseinatzaile garaikideek egindako lanak.



Baliteke pentsatzea oroigarriak **souvenir-en** dendetan erostea baliabide klasikoena dela. Alabaina, horrelako dendak ikusten dituzunean, gure eskaintza nortasunari loturikoa eta esentzia pertsonalduna izatea nahi dugula egiaztatuko duzu.



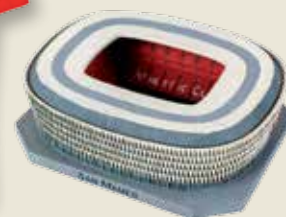
Adibidez, **txikito-basoak** (tabernetan txikiteoa egiteko erabiltzen zirenak) edo **herri-kiroletako** tresnen miniaturazko erreproduktzioak (besteak beste, harri-jasotzaileak, aizkolariak edo pilotariak).



Gure itsas tradizioa **arrantzaleen arropan** edo Bizkaiko kostaldean ikusiko dituzun **itsasontzien** erreproduktzioetan islatzen da.

Garaikidea atsegin dutenentzat, ideia ona izan daiteke **arkitektura-liburuak** edo **artelanen erreproduktzioen bat** eramatea, **museoetako dendetan aurkituko dituzuen bestelako produktu berezietan gain.**

Zenbait **turismo-bulegotan**, oso bertakoak diren produktuak daude; adibidez, **zeramika herrikoia** edo **Bilboko baldosa** ospetsuaren erreproduktzioak, edozein euskarritan, txokolateetatik hasi eta zetazko musuzapietaino.



Esperientzia paregabea da **Bilboko Athletic Club-en** museoan edo klubaren denda ofizialetan sarturik egitea. Izan ere, zeurekin eramanez izango duzu XIX. mendean sorturiko klub ezagunaren oroigarria; hala nola, San Mames estadioaren soropil zati bat edo maketa bat, baloi bat edo pelutzezko lehoi bat...

A
GOOD
IDEA!

Zuri-gorrian



ZAPOREAK jatorrian

Herrialde edo eskualde baten nortasuna ezagutzeko modurik onena bertako merkatuak ezagutzea da, produktu garrantzitsuenak eta horiek ekoizteko moduak ezagutuz. Horregatik, ez ahaztu nekazaritza- eta abeltzaintza-azoka batera edo hornidura-merkatu batera joatea; gainera, batzuek 100 urte baino gehiago dituzte.

Azoketan, bada, saltzaileek aukeratzeko dakitenei beti onena eskaintzeko gogoia dutela ikusiko duzu. Bizkaiko baserrietako eta Kantauri itsasoko produktu horiek dendetara nahiz azoketara nola iristen diren edo nola ekoizten diren jakin nahi duzu? Dudarik gabe zer probatu behar duzun jakin nahi duzu? Segi irakurtzen...

Gorka Izagirre upeltegia (Larrabetzu)



Antxoak



"Game of Thrones" telesailaren eszenatokiak bat bisitatzeko duzunean, hots, Gaztelugatxe ermitara joaten zarenean, aprobetxatu Uribe Kostan, Urdaibain edo bi eskualdeen barrualdean **txakolin-upategiren** bat adituena laguntzarekin ezagutzeko, denak baitira kalitate bikainekoak.

Artisau-garagardoaren zalegoa bazara, berriz, Uribe eskualdean, Enkarterrietan edo Bilbon bertan ikusi ahaliko duzu bere elaborazio prozesua, eta askotariko barietateak dastatu ahaliko dituzu.



A
GOOD
IDEA!

Zuzen-zuzenean

Bada, proposatu dizugun azoka-ibilbidean nahiz elikagai-denda askotan erosi ahaliko dituzu produktu horiek, baina baita euskal nortasuna osatzen duten eta hemengo sukaldaritza bikainaren oinarria diren bestelako produktuak ere; hala nola, **eztia, hestebeteak, txokolateak, piperrak edo frutak eta barazkiak**, zeinetariko askok kalitatea ziurtatzen duen **label-zigilua** duten.



Idiazabal gazta

Gernikako azoka



tokiko zigiludun SORMENA

Bilbotik ibiltzean, munduari irekita dagoen hiria dela ikusiko duzu, non arkitektura- nahiz diseinu-arloko joera berriak korronte garaikideak islatzen dituzten. Eta guzti horrek azken modako bizi-estiloa ehuntzen du jaialdien, musikaren eta bizimodu berritzaileen bidez, eta moda-, osagarri- eta arte-sorkuntzan islatzen da hori.

Are gehiago dago, ordea. Hiriak eta, ondorioz, lurraldeak Guggenheim Bilbao Museoa abiatu zenetik bizi izan duten birsorkuntza-prozesua merkataritza-lokaletara eramana da, abangoardiako arkitekturaren eta dekorazioaren bidez. Bada, lokal horiek bisitatzea merezi du, eta, jakina, bertan erosketaren bat egitea.



Lauburu

Zergatik



Eguzkilore

Egunero-egunero joera berrien alde sortzeko eta bizi diren lurraldearen nortasuna markatzen jarraitzeko ahalegina egiten dutenei aitortza eginez, Bilbao Bizkaiko abangoardia osatzen duten dendak eta galeriak iruzkindu nahi ditugu.

Bilbao, Abandotik, Indautxutik, Kale Nagusitik eta Alde Zaharretik zeharkatu edo Bizkaiko herrietatik ibili besterik ez da egin behar, **ehunetan, arropetan** eta **osagarrietan benetako diseinuak ikusteko.**

Euskal sinboloak eta grafiak (hala nola, eguzkiloreak eta lauburuak) erreproduzitzen dituzten edo bitxi eskusiboak diseinatzen dituzten **bitxi-dendak** daude.

Bilbao bezalako hiri batean, hain dotorea izaki, modako **diseinatzaileak** daude, sormenaren sinbolo direnak eta, askotan, dendak beren markarekin zuzentzen dituztenak.

ART DISTRICT

Munduko **arte-galeria** garrantzitsuenetarikoa batzuk dauzkan herribarrutia da hau; besteak beste, hauek topatuko dituzu bertan: Guggenheim Bilbao Museoa, Bilboko Arte Ederren Museoa, Itsasmuseum Bilbao, Argazkigintza Garaikideko Zentroa, Azkuna Zentroa, Rekalde aretoa, Bilbao Arte, Athletic Club museoa...

Art District deiturikoan agertzen dira abangoardiako artea eta kultura. Ibil zaitez bertatik, zure gustu artistikora gehien hurbiltzen den estiloa aurkituko duzunaren segurtasunarekin.



Matia bitxi-denda



Michel Mejuto galeria

A
GOOD
IDEA !



BETIKOAK

Denda hauetara sartzen zarenean, orainean dagoen iragan bateko usainez, koloreez eta oroitzapenez beteko zara, eta zauden tokiko esentzia guztia sentituko duzu.

Kontserbez gainezkaturiko apalategiak, hestebeteak eskegita, leka-leak soltean, bakailaoak gatzetan, botikak zeramikazko ontzietan, txapel- edo abarketa-dendak... Atsegin handiz ongietorria ematen dizuten eta asko-askotan negozioaren tradizio ikasia abizenean daramaten pertsonen eszenatokietako irudiak dira horiek.

Los jaboneros

Bilboko Alde Zaharretik edo Bizkaiko herrietako hirigune historikoetatik ibiliz gero, horiek ezagutzeko aukera izango duzu.

Bilbon, eta **gastronomiari** dago-kionez, López Oleaga edo La casa del Bacalao dituzu. Zuricaldy, New York edo Nevada gozotegiak ahaztu gabe.

Farmazietan, Bilboko Cebreiro bisitatu ezazu, «Farmaziaren museotxoa» ere esaten baitiote.

Nevada gozotegia

Hirian eta herrialdean ibiltzen bazara, beste **denda xarmagarri** batzuk topatuko dituzu, eta, horietan, produktu euskaldun peto-petoak erosi ahalko dituzu (adibidez, Hadalondi dendan), edo abarketak Bizkargue-nagan eta euritakoak Leoz-en.

Halaber, oso hemengoak dira frontoiko jolasetan ibiltzeko tresnak (hala nola, pilota eta zesta) eta musika-instrumentu batzuk (dulzaina, alboka eta txistua).

Dena dela, eskaintza beste sektore askotara iristen da, jakina. Besteak beste, hortxe dauzkagu **saski-dendak, burdindegia, lanpara-dendak, ardotegia eta jaki-dendak, mertzeriak, lurrindegia, ehun-dendak...**

Hadalondi

Museíto Colón farmazia



Kultura paperean, eta azokaz azoka

Betiko liburu-dendak ondo gordetako altxorrak dira.

Alabaina, ugariak dira Bizkaia osoa zeharkatzen duten liburu-azokak ere. Hala, martxoan Mungian eta Bermeon egiten da liburu-azoka; apirilean Barakaldon, eta maiatzan Santurtzin, Ermuan eta Bilbon. Urrian, liburu zaharren azoka egiten da Bilboko hareatan, eta euskarazko liburuak topa daitezke abenduan Galdakaon egiten den azokan eta Durangoko azoka ezagunean.



tentazio GOZOA

Gozozalea bazara edo oroigarri gisa eramateko apartak iruditzen bazaizkizu, zorte oneko zaude. Bilbok eta Bizkaia, oro har, non hautatua edukitzeko sorta zoragarria eskaintzen dizute. Gozo eta postre ezberdinak, bereziak, ohikoak askotan, baina bikainak gehien-gehienetan.

Gainera, batzuek istorio politak daukate atzean, eta are misterio-tsuagoak eta desiragarriagoak egiten ditu horrek. Adibidez, bazenekien arroz-pastel ezagunak euskal marinelei zor diela izena? Izan ere, euskal marinekin etorri zen errezeta arroz-irinarekin egiten zen. Gaur egun, Bizkarra gozotegiek jatorrizko errezeta berreskuratu dute, eta irin horrekin egiten dituzte pastelak.



Arroz-pastela

Karolina pastela



Kokoteak

Malba-gozokia



Karolinarena ere istorio polita da. Txokolatez eta arrautzez bustitako merengezko espiralak berori asmatu zuen gozogilearen alabari zor dio izena, haren urtebetetzerako asmatu baitzuen. Bada, gaur egun, Bilboren sinboloa da.

Gozogintza bilbotarraren ikur esanguratsuak dira, halaber, **errusiarrek, jesuitak, kristinatarrak** eta **gurinezko opil** ospetsuak.



Euskal pastela



Gurinezko opila

Bizkaia guztian topatuko duzu euskal pastela, klasikoetako beste bat da eta.

Era berean, klasikoak dira **malba-gozokiak**. Bada, eztarriko minerako oso komenigarriak dira, eta Santiago Ollarbide sortzailearen ilobaren izena daramate oraindik ere bilgarrian jasota (hortik datorkie «**santiagotxo**» izen herrikoia). **Txokolatezko trufak, Begoña tarta** edo **Gernika tarta** ere dastatu beharreko postre zoragarriak dira.

Ori-Baltzak



Gernika-Lumora joaten bazara, duda gabe erosi beharko zenituzke **ori-baltzak**, txokolate zuritan edo beltzetan bustitako bizkotxo txikiak.

Zornotzako **anis-erroskillak**, Durangoko edo Elorrioko **artopilak**, Karrantzako **gurinezko pastak**... Bizkaiko herri eta eskualde guztiguztietan aurkituko dituzu munduko beste edozein tokitan ikusiko ez dituzun jateko onak. Guztiak dastatu nahiko dituzu!

Gabonetan, ez ahaztu turroi-denda tradizioaletara bisita egitea, **sokonuskoa** probatu dezazun (txokolatezko turroi bat da, ohikoa Bizkaian).

A
GOOD
IDEA!

Monasterioko gozoak

Beti esan izan da bizitza jaungoikoari ematen diotenen gozo jainkotiarrek egiten dituztela. Hori dela-eta, ez ditugu Elorrioko Santa Ana komentuko bizkotxoak (**mosta-txoiak**) eta Ziortza-Bolibarreko Zenarruza monasterio historikoko **frutazko bonboiak** ahaztu behar.





GUSTU ONA dutenentzat

Gastronomia, erlijioa den toki batean, ezin zitekeen gourmet-produktuak saltzen dituzten denden eskaintza faltatu.

Elikagaiez betetako tenpluak dira, eta askotan, hurbil edo tokian bertan egiten dituzte produktuok; besteak beste, kontserbak, gaztak edo jatorri-deitura duten txakolinak eta sagardoak.

López Oleaga



Txakolina

Ezaguna da Bizkaiko kostaldeko **itsas kontserbek** duten kalitatea.

Besteak beste, Ondarroan eta Bermeon hegazu- eta antxoak-kontserba ugari ekoizten dituzte, latan nahiz potean, eta gero gure bazkari eta afarietan gozaten ditugu.

Nola egiten dituzten ikusi ahal izango duzu inguru horietako fabriketan.



Antxoak



Idiazabal gazta



Piperminak



Gernikako babarrunak

Baratzeko produktuetan, **lekaleak** eta **pipermin** ezagunak ditugu, eta, freskoetan, **Gernikako piper-rrak** eta **babarrunak** edo **Zallako tipula** gorriak.

Bakailaoa, Bizkaiko mahaletako erregea da (pil-pilean, ajoarriero erara, bizkaitar erara, club ranero erara... jan daiteke), eta gatzituta, kontserban edo dagoeneko eginda eta etxera eramateko prest topatu ahalko duzu.

Gure **gaztek**, Idiazabal jatorri-deitura dute, eta nazioarteko hainbat sari irabazi izan dituzte.

Halaber, dasta ezazu **mamia** Gorbeiaiko **eztiarekin** batera.

Eta, hori guztia bustitzeko, Arabako Errioxa eskualde hurbileko **ardo** bikain bat, hemen egindako **artisaugaztagar** bat, **Bizkaiko txakolina** edo **sagardo** hotz-hotza edan ditzakezu.

Etiketarekin

Eusko Label «kalitate goreneko elikagaiak» izendapena duten produktu asko ikusiko dituzu, eta horrek esan nahi du jatorria eta kalitatea ziurtatuta dauzkatela; besteak beste, jaki hauek edukitzen dute deitura hori: behi-haragiak, arkume-haragiak, iparraldeko hegazuak, eztiak, baserriko arrautzek, tomateak eta letxugak, babarrunak, sagardo naturalak, txerri-haragiak eta oliba-olioak.

Goza itzazu, «berme» osoarekin.





KALEAN BERTAN, eta bigarren eskukoá

Aho zabalik utziko zaituen ustekabeko pieza berezi hori aurkitu nahi baduzu, begiratu eta arakatu. Hemen, aire zabaleko merkatuekiko zaletasun handia dago, baita bigarren eskuko dendekikoa ere, sorpresa hori topatu arte giro bitxietan barrena une dibertigarri bat igarotzeko aukera ematen dute-eta. Bilbon, **Plaza Barrikoa** dago, non filatelistak, numismatikariak eta maskoten, harribitxien eta bigarren eskuko liburu, disko eta komikien saltzaileak biltzen diren. Igande goizean egiten da azoka, eta, halaber, txakolin gozo bat eta pintxoren bat hartu ahalko duzu plazan.

22



Maiatzak bi kaleko azoka

Hala ere, Bilbok badu bestelako aukera bitxirik ere:

Maiatzaren 2ko azoka txikia hileko lehenengo larunbatean egiten da, Bilbao Zaharra auzo berpiztuko kale horretan. Bertan, *vintage* arropa, artisautza, gauza zaharrak... aurki daitezke.

Loreen azoka. Usainez eta kolorez josia. Igandero, Bilboko hareatzan.

Gure Lurreko Merkatua. Bilboko Udalak, Bizkaia mendik eta Slow Food Bizkaia abiatu dute, eta, bertan, Bizkaiko ekoizleek hartzen dute parte. Larunbatero, sasoiko produktu zoragarriak erosi ahalko dituzu.

Boluetako azoka txikia igande goizetan egiten da, eta bigarren eskuko gauzak aurkitu ahalko dituzu bertan; hau da, jada erabiltzen ez diren baina egoera onean dauden gauzak edo arropak.

Open Your Ganbara, Artiach gailera-fabrika zaharrean. Bigarren eskuko «arkakusoen azoka» hau igandero egiten da.

Zawp gunea (Zorrotzaurre Art Workin Progress). Hau ere igandeetan egiten da. Abangoardiako artea, aisialdia eta ikuskizunak konbinatzen dira bertan.

Plaza Barria. Plaza Barriko arkupeetan, igandero trukutzen dira txanponak eta zigiluak, eta gauza nahiz liburu zaharrak saltzen dira.

Gabonetako azoka txikia. Abenduan, Gabon-kanten artean, Gabon- nahiz artisau-produktuak erosteko aparta.

23



Plaza Barria



Hiriko trendy-ena

Gauza zaharren azoka txikiak, bigarren eskuko gaiak erosteko aukera ez ezik, zokoratutakoari bigarren aukera emateko gai diren artista eta diseinatzaileentzako inspirazio-iturria ere badira, vintage-a modan baitago orain.

Euskal diseinu garaikidea, **ESKU ONEN UZTA**



Errotiko nortasun propiodun artisautzaren bidez nortasun kultureko elementuak ezagutzeko, kuriositatea pizteko eta ikusi, ukitu edo erakustearekin bakarrik Bizkaira makina bat aldiz itzultzea ahalbidetuko dizuten loturak eta emozioak sortzeko modu berezi eta desberdina da hau.



Bizkaia Eskutik euskal kulturaren eta tradizioaren zatitxo bat erosteko aukera da.

Txalapartatik hasi eta Kantauriko baleetaraino. Flysch-etatik ardi latxaren artileraino. Euritik gaztara. Burdinatik ezki loratuetara. Arrantzaz-sareetatik abereen zintzarri. Objektu guzti-guztiak dira gure historiaren kontakizun txiki bat, eta iraganeko mundutik bidaia emozionala egitera gonbidatzen dute, baina ez han geratzera.



Duen formatu berritzaileari esker, artisautzaren eta diseinuaren munduko profesionalen arteko lankidetzan oinarrituta baitago, **Bizkaia Eskutik** ez da gauza ezagunen gaineko irakurketa garaikidea egitera mugatzen: etorkizunari ateak irekitzen dizkio. Esperientziak, zentzumenak, emozioa edo sorpresa bidaiaren ezinbesteko zati izango diren etorkizunari, beti ere.



DendAZ-This is Basque Design

Azkuna zentroaren atarian kokatutako gune berria da, euskal diseinuko profesionalen eta enpresen lana ikusgarri egin eta gizartearekin loturak sortzeko asmoa duena. Erakusketa-aretoaren, dendaren eta ekitaldi nahiz lantegietarako eremuaren artean, Bizkaia Eskutik produktuak aurkituko dituzu.

Arrikibarren plaza 4. Bilbao
Urte osoan irekita.
Ordutegia: 10:00etatik 21:00etara
dendaz.azkunazentroa.eus/



Aerre gunea

Bilboko itsasadarraren ertzean, Guggenheim museoaren parean kokatutako gune txikia da hau, eta erreferentzia bihurtu da diseinuaren, artearen eta ilustrazioaren zaleentzat. Tokiko profesionalen diseinu propioa duten produktuak eskaintzen dituen denda egoteaz gain (produktu horien artean, Bizkaia Eskutik egitasmoan garatutakoak dira batzuk), artisau-grafikarekin eta -edizioarekin zerikusia daukaten erakusketak eta lantegiak antolatzen dituzte aldizka.

Unibertsitateen etorbidea 2. Bilbao
Ordutegia: As/Or 10:00-14:00; 17:00-20:00
L 11:00-14:00

www.facebook.com/EspacioAerre/

Truly unique
Shopping

Unkitu egingo zara hauek

BISITATZEN

BILBAO
GUGGENHEIM

1

BILBAO
ALDE ZAHARRA

2

BILBAO
AZKUNA ZENTROA

3

BILBAO
KALE NAGUSIA

4

BILBAO
SAN MAMES

5

BIZKAIA
ZUBIA

6

GAZTELUGATXE

7

URDAIBAI

8

SANTA KATALINA
ITSASARGIA

9

URIBEKO
FLYSCH-A

10

POZALAGUAKO
KOBAZULOA

11

GORBEIA ETA
NERBIOIKO
UR-JAUZIA

12

URKIOLA

13



Planifikatzen ditugun bidaietan, erosketak egitea da jarduera erakargarrienetako bat, zalantzarik gabe.

Gainera, toki bakoitzaren inguruaz, paisaiatz edo gastronomiaz gozatzen badugu, askoz ere hobeto.

Hori dela-eta, Bilbao Bizkaia ezagutzeko galdutuz ezin ditzakezun ezinbesteko tokiak eta toki bakoitzean eros ditzakezun gauzak nahiz toki horien inguruan bizi ditzakezun esperientziak proposatzen dizkizugu hemen.

Inguratu zaitez naturaz, senti itzazu itsas brisa edo hondartzako eguzkia, goza ezazu munduko sukaldaritza onenetako batez eta bizi ezazu historia, gure ondare aberatsaren bidez.



Bilbao osoa da zoragarria erosketak egiteko. Eremu bakoitzak bere berezitasunak dauzka, baina dendarak askotarikoak dira beti: tradizionalenak, gozozaleenentzako direnak, diseinukoak, xarmagarriak eta bitxiak edo benetan guzua dena saltzen dutenak.

Hemen, eremuak markatuko dizkizugu, baina ibilbidea zuk zeuk erabakiko duzu.

- GUGGENHEIM**
- ALDE ZAHARRA**
- AZKUNA ZENTROA**
- KALE NAGUSIA**
- SAN MAMES**

Hiri berriaren ERREFERENTEA

Mundu guztian ezaguna den eraikinak hiria itsasadarretik zeharkatzen duen itsasontzi-itxura du. Eraikin distiratsua titanioz eginda eta abangoardiako artez beteta dago, eta orain dela urte asko Bilboko industria-guneari gorteko lekuaren protagonismoa hartu du. Guggenheim Bilbao Museoa, Frank Gehryren maisulanetako bat da, zeina erraz ezagutzeko moduko diseinu ausartengatik den ezaguna. Bisita kultural eta artistikoarekin jarraituz, Bilboko Arte Ederren Museoa bisitatu dezakegu. Arkitektura klasikoa du, kutsu garaikideaz zipritinduta, ordea. Bada, nazioarteko arte-bilduma paregabea dauka. Hala, kalitate eta diseinu handiko galeria eta saltokiak dituen arte-zirkuitu batera sartzen zara hemen..

Guggenheim Bilbao Museoa



Guggeheim Bilbao museoko denda



basque corner

BILBOKO ARTE EDERREN

Museo plaza 2, BILBAO
www.museobilbao.com
944 39 60 60

GUGGENHEIM BILBAO MUSEOA

Abandoibarra etorbidea 2, BILBAO
www.guggenheim-bilbao.eus
944 03 91 37

RECUERDA BILBAO

Iparragirre kalea 1, BILBAO
www.recuerdabilbao.com
656 70 97 02
Mazarredo zumarkalea 65, BILBAO
www.recuerdabilbao.com
656 70 97 02

IRRINTZI BI

Iparragirre 1, BILBAO
944 246 311



basque design

MICHEL MEJUTO GALERIA

Arte-galeria
Juan Ajuriagerra 1, BILBAO
www.michelmejuto.com
944 23 69 98

JUAN MANUEL LUMBRERAS GALERIA

Erakusketa-galeria
Henao 3, BILBAO
www.galerialumbreras.com
944 24 45 45

VANGUARDIA GALERIA

Mazarredo zumarkalea 19, BILBAO
www.galeriavanguardia.com
944 237 691



bizkaiko gozoak

BIZKARRA

Gozotegi eta okindegia
Henao 27, BILBAO
www.bizkarra.com
944 23 79 85

DASTAKETA GOZOTEGIA

Mazarredo zumarkalea 20, BILBAO
www.pasteleriadastaketa.com
944 029 784



denda xarmagarriak

LA CASA DEL BACALAO (Serantes taldea)

Mazarredo zumarkalea 79, BILBAO
www.restauranteserantes.com



gourmet

MANU MARTÍN ARDOTEIA

Ardo-salmenta
Lersundi kalea 15, BILBAO
www.vinotecamanu.com
944 13 22 30



Bilboko Arte Ederren Museoa

BILBAO ALDE ZAHARRA

taupadak
markatzen dituen
BIHOTZA

Ezinbestekoa da Bilboren bihotza ezagutzea. Hiriko Alde Zaharra duela 700 urte baino gehiago sortu zen, eta hiriaren funtsa eta ikurra da. Txoko eta bazter guztietan istorioak gordetzen dituzten eraikinez eta kaleez jositako ibilbidea da. Oroigarri-dendetan, denda sortzaileetan eta betiko dendetan erosketak egin bitartean, Santiago katedrala eta Plaza Barria ikusi ahalko ditugu. Azken hori Bilboko gune nagusia izan zen antzina, baina oso garrantzitsua izaten jarraitzen du, bertako merkatu txikiak, xarmaz beteriko denda txikiak eta, noski, taberna eta jatetxeak direla-eta. Mallonako galtzadetatik, Begoñako basilika entzutetsura iritsiko gara. Eta, indarrak berreskuratzeko, pintxo ospetsuetako bat jan dezakegu, txikito bat edo txakolina edan bitartean.

Santiago plaza

Erriberako merkatua

BILBAO
BIZKAIA



basque corner

ARKEOLOGIA MUSEOA
Mallonako galtzada 2, BILBAO
www.bizkaikoa.bizkaia.es
944 04 09 90

RECUERDA BILBAO
Bilboko oroigarriak
Bidebarrieta 3, BILBAO
www.recuerdabilbao.com

ORRIAK
Bilboko oroigarriak
Artekale 54, BILBAO

EUSKAL MUSEOA
Migel Unamuno plaza 4, BILBAO
euskal-museoa.es
944 155 423

BILBOKO BERREGINEN MUSEOA
San Frantzisko 14, BILBAO
www.bilbokoberreginenmuseoa.es
946 790 255

ELIZBARRUTIKO ARTE SAKRATUAREN MUSEOA
Enkarnazio plaza 9B, BILBAO
eleizmuseoa.com
944 320 125



basque experience

ERRIBERAKO MERKATUA
Erribera kalea z/g, BILBAO
www.bilbaoturismo.net
944 79 06 95



basque design

MAL DE OJO OPTIKA ATELIER
Erronda 33, lokala, BILBAO
www.optikamaldeojos.com
946 02 96 76

RZIK
Posta kalea 25, ezk. Izkina, Alde Zaharra, BILBAO
www.rzik.es
944 04 75 87

ZERGATIK
Victor 4, BILBAO
www.zergatik.com/ea
946 79 20 08

MATIA BITXI-DENDA
Erribera 19, 1., BILBAO
www.joyeriamatia.com

PERODRI BITXIGILEAK
Bidebarrieta 7, BILBAO
www.perodri.es
944 15 23 68

BIZKARGUENAGA OINETAKOAK
Goienkale 8, BILBAO
www.calzadosbizkarguenaga.com
944 16 12 40

APARTÉ
Loteria 2, BILBAO
944 15 17 78

RAMÓN EZKERRA
Posta kalea 23, BILBAO
www.ramonezkerra.com
944 15 14 88

SKFK
Victor 5, 23, BILBAO
946 05 49 55



denda xarmagarriak

LOS JABONEROS
Harategi Zahar kalea, 19, 3. behe, BILBAO
www.losjaboneros.net
944 16 86 12

LEOZ EURITAKO-DENDA
Belostikale 25, BILBAO
www.paraguasleoz.com
688 87 73 88



bizkaiko gozoak

BIZKARRA
Gurutzearen kalea 8, BILBAO
www.bizkarrara.com

LE CHOCOLAT
Kapetlagile 14, BILBAO
www.lechocolat.es
944 44 25 07

GELATI GELATI IZOZKI-DENDA
Kapetlagile 14, BILBAO
www.gelatigelati.com
944 15 16 24

CAPRA - ARENAL IZOZKIAK
Hareatzako pasealekua, BILBAO
www.capra.es
944 18 60 09



gourmet

KOBA LA PETITE FORMAGERIE
Andra Maria kalea, 10, BILBAO
www.m.facebook.com/lpfromagerie/
944 24 12 02

LAUTXO
Foru kalea 2, BILBAO
www.lautxo.es
944 15 43 04



SKFK

Lehen biltegia, orain **KULTURA-ZENTROA**

34

Eraikin hau goitik behera aldatu da; berrasmatu egin dute: antzina, ardo-biltegia zen, eta interes kultureko ondasun izendatu dute orain. Antzinako fatxadaren atzean, askotariko aukerak izan ditzakeen arkitektura abangoardista dago; besteak beste, kirol-, kultura- eta gastronomia-jarduerak hartzen ditu. Bilboko Alondegiaren birgaitzearekin garatu zen proiektua. Birmoldaketa ausarta egin zen, estilo garaikideek eta elementu klasikoek bat egiten baitute. Phillipe Starck artistak proiektatu zituen 43 zutabeak oso erakargarriak dira; izan ere, «gizakiaren historian zehar egon diren kultura, arkitektura-estilo, guda eta erlijio amaigabe guztiak» sinbolizatzen dituzten diseinuak dauzkate.

Azkuna Zentroa

DendaAZ



DENDAIZ

Arrikibar plaza 4, 48011, BILBAO
Info@azkunazentroa.eus
www.azkunazentroa.eus

ORRIAK
Gordoniz 16



MATIA LÍNEA DIAMANTE BITXI-DENDA

Ercilla 37, BILBAO
www.joyeriamatia.com
944 10 55 61

8360 GALERIA
Fernandez del Campo 23, BILBAO
www.galeria8360.com
944 36 13 95



ABANDO MARKET BILBAO ERDIGUNEA

Labayru kalea 1, BILBAO
www.mercadoabando.com



LA CASA DEL BACALAO (SERANTES TALDEA)

Poza Lizentziatua 16, BILBAO
944 21 21 29

HADALHONDI
Iparragirre 48, BILBAO
hadalhondi.blogspot.com
944 430 593



MARTINA ZURICALDAY GOZOTEGIA

Ercilla 43, BILBAO
www.martinazuricalday.com
944 43 57 96

LE CHOCOLAT

Urkixo zumarkalea 27, BILBAO
www.lechocolat.es
944 22 16 91

BIZKARRA

Poza Lizentziatua 12, BILBAO
946 07 10 16

FELIPE GOZOTEGIA

Gordoniz 19, BILBAO
www.pasteleriafelipe.com
944 22 30 36

Concha Jenerala 50, BILBAO
www.pasteleriafelipe.com
944 43 36 53

CHOCOLATES DE MENDARO

Poza Lizentziatuaren kalea 16, BILBAO
www.chocolatesdemendaro.com
944 438 762

DON MANUEL GOZOTEGIA

Urkixo zumarkalea 39, BILBAO
www.pasteleriadonmanuel.com
944 438 672



DELICATESSEN JM

Etzaniz Suhiltzailearen plaza z/g,
BILBAO
946 50 94 04

LA MANDUCATECA

Urkixo zumarkalea 35, behe, BILBAO
www.lamanducateca.com
946 53 12 85

LA CHINATA OLIO-DENDA

Gregorio Revilla 1, BILBAO
www.lachinata.es
944 415 227

35

Bilboko ARTERIA nagusia

Hiria, ekialdetik mendebaldera gurutzatzen du, eta, bertako eraikinen protagonismo argia alde batera utzirik, denda ugarietan erosten duen jendearen mugimendu etengabeak ezaugarritzen du; izan ere, denetarik saltokiak topa ditzakezu bertan: hiriko denda klasiko eta ezagunenetatik hasi eta moderno eta eksklusiboetaraino. Era berean, Foru Aldundiaren jauregia beha dezakegu, XIX. mendearen amaierakoa hori. Aurrera eginez, Moyua plazara iritsiko gara, non hiriko lau kale aktibo eta komertzialenak gurutzatzen diren.

36

Kale Nagusia



Perodri

37



basque experience

ZABALGUNEKO MERKATUA

Zabalgune plaza 11, BILBAO
www.bilbaoturismo.net
944 24 76 69



basque design

URRU BILBAO ZAPATA-DENDA

Colón de Larreategi kalea 15, BILBAO
www.zapateriaurrubilbao.com
946 52 41 35

EGUZKILORE BITXI-DENDA

Maximo Agirre 20, BILBAO
www.eguzkilorejoya.com
944 07 03 58
Galdakaon eta Zornotzan ere dendak dauzkate

PERODRI BITXIGILEAK

Kale Nagusia, On Diego Lopez Harokoa 33, BILBAO
www.perodri.es
944 16 14 11

ALONSO OINETAKOAK

Astarloa 2, BILBAO
www.calzadosalonso.com
944 23 06 86

SKFK

Maximo Agirre kalea 32
www.skfk-ethical-fashion.com/
946 241 195

LANDER URQUIJO

Estrauntza 1, BILBAO
landerurquijo.com
944 772 626



bizkaiko gozoak

MARTINA ZURICALDAY GOZOTEGIA

San Jose plaza 3, BILBAO
944 24 13 46

Rodriguez Arias 48, BILBAO
944 42 36 76

Arelza Dokorea 38, BILBAO
944 27 18 88

URRESTARAZU GOZOTEGIA

Urkixo zumarkalea 9, BILBAO
www.urrestarazu.net
944 15 81 22

LE CHOCOLAT

Colón de Larreategi 34, BILBAO
www.lechocolat.es
944 05 18 86

CAPRA IZOZKIAK

Artetxe Kondearen zumarkalea 2
(Kasilda Iturrizar parkea), BILBAO
www.capra.es
627 40 09 16

Artetxe Kondearen zumarkalea (Kasilda
Iturrizar parkea), BILBAO
www.capra.es
944 18 60 09

Kale Nagusia 30, BILBAO
www.capra.es
944 18 60 09

Kale Nagusiaren eta Berastegi kalearen
arteko izkina, BILBAO
www.capra.es
954 18 60 09

GOYA KONFITURAK

Colón de Larreategi 27, BILBAO

ALASKA IZOZKI-DENDA

Portuko Markesa 10, BILBAO

NEW YORK KAFETEGIA

Buenos Aires 13, BILBAO
944 232 517



denda xarmagarriak

COLÓN BILBAO MUSEÍTO FARMAZIA

Colón de Larreategi 41, BILBAO



gourmet

LA OKA

Rodriguez Arias 55, BILBAO
www.laoka.es
944 42 20 52

Portuko Markesa 1, BILBAO
www.labenditabilbao.com
944 23 65 07

LA PETITE FROMAGERIE

Recalde zumarkalea 24, BILBAO
www.lapepitemanagerie.com
944 24 12 02

BASQUERY

Ibañez de Bilbao 8, BILBAO
944 07 27 12

DELICATESSEN LÓPEZ OLEAGA

Astarloa 3 - BILBAO

EL ARRATIANO DELICATESSEN

Colón de Larreategi 27 - BILBAO

EL RINCÓN DEL VINO ARDO-DENDA

Euskalduna 5, BILBAO
pasionporelvinovino.com
944104 791

LA MODERNA URDAITEGIA - HERMANN THATE

Colón de Larreategi kalea 20, BILBAO
www.hermannthate.com/moderna

Kolore **GORRIA** eta **ZURIA**

Bilbao berriko ikonoetako bat San Mamés da, Athletic Club-en futbol-zelaia. Orube berean eraiki zen futbol-zelai zaharra, 1913an, eta 100 urte beranduago sortu zen estadio moderno hau. Kirol-azpiegitura honek inguru guztia baldintzatu du: dendak, tabernak, jatetxeak... , guztiek arnasten baitute San Mamés.

Munduko talde gutxik dute Athletic-ek bere lurraldearekin duen lotura estua. Askotariko trofeoek eta maila altuenean euskal jokalariekin bakarrik lehiatzeak, berezia egiten dute San Mameseko giroa, eta esperientzia hori ezin duzu galdu, futbol-zalea ez bazara ere.

Estadioko museoan, dendan edo zerbitzu gastronomikoetan, futbola eta taldea sentitzen dira, bai, baina baita nortasuna eta herri baten harrotasuna ere.

San Mamés

Nevada gozotegia



basque corner

ITSASMUSEUM BILBAO

Ramon de la Sota 1, BILBAO
www.itsasmuseum.eus
946 08 55 00

ATHLETIC CLUB MUSEOA

Rafael Moreno Pitxitxi z/g, 20. atea, BILBAO
www.athletic-club.eus/san-mames/ac-museoa



bizkaiko gozoak

NEVADA GOZOTEGIA

Maria Diaz Harokoa 16
www.pasteleriasnevada.com
944 422 232



Itsasmuseum Bilbao

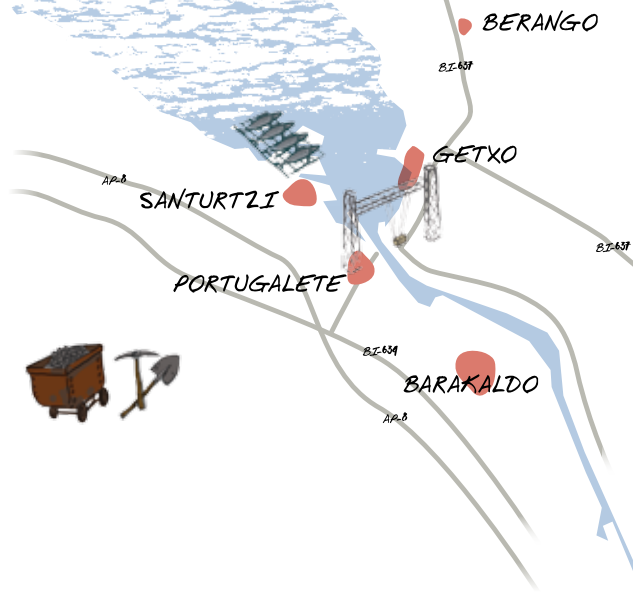
Itsasadarren 2 ERTZAK

Bizkaia zubia eta Getxo

Santurtzi

Burdinazko egitura honek Eiffel dorrea gogorarazten digu, eta Portugalete eta Areeta elkarlotzen ditu itsasadarren ibai-ahoa. Itsasadarren alde batean, Bizkaiko industria astunaren eremua dago (Sestao eta Barakaldo, adibidez), baina baita saltoki handietarako merkataritza-guneak ere. Eskuin aldean, berriz, eremu burgestua dago (Areeta, Neguri eta Algorta, besteak beste Getxon), eta horren erakusgarri dira eraikin zoragarriak, dendak eta pasealeku ederrak.

BIZKAIA ZUBIA



**TURISMO BULEGOA
SANTURTZI**
Arrantza Portua 20
Santurtzi
Telefono-zk.: 944 83 94 94
<http://turismo.santurtzi.net/>

LUZAIDE
Cervantes 12, SANTURTZI
www.luzaide.net
946 44 09 66

BIZKAIA ZUBIKO DENDA
Txurruka kaia z/g, GETXO
www.puente-colgante.com
944 80 10 12

AMETS KAMISETAK
Telletxe 13, GETXO
944 60 10 31
www.ametscamisetas.com



GETXOKO MERKATUA
Torrene 4, GETXO
**PORTUGALETEKO
BASERRITARREN MERKATUA**
Solar plaza, PORTUGALETE



CHARO ALVAREZ
Mesedeetako kalea 10, GETXO
630 29 17 06

ARBAIZA VILLALONGA BITXI-DENDA
Urkixo 27, GETXO
www.joyeriaarbaiza.es
944 80 31 59

AINGARA
Aurrezki Kutxa 18, GETXO
www.bordadosaingara.com
944 03 89 53



GALDARETXE GOZOTEGIA
Nagusia 17, GETXO
944 64 77 29
Telletxe 13, GETXO
944 91 51 44

Basagoiti etorb. 47, GETXO
946 76 52 58
Aingervaren etorb. 4, GETXO
944 66 28 21

CROISSANTERIE GETXO
Jata 1, GETXO
www.croissanteriegetxo.com
944 60 86 48

KAI-ALDE GOZOTEGIA
Itsasalde 9, SANTURTZI
www.kaialde.net
944 61 20 49
Antonio Alzaga 66, SANTURTZI
www.kaialde.net
944 62 30 43
ZURIKALDAI NEGURI GOZOTEGIA
Neguri etorb. 9, GETXO
944 91 14 87



LA GRANJA SELECCIÓN
Adiskidetasuna 15, GETXO
www.lagranjaseleccion.es
944 63 78 60

LA OKA
Mesedeetako kalea 25, GETXO
www.laoka.es
944 64 80 11

JUAN MARI HARATEGIA
Mesedeetako kalea 31, GETXO
944 64 41 25

MADARIAGA HARATEGIAK
Torrene 4 (merkatuko 5. eta 6. Postuak),
GETXO
www.carniceriamadariaga.com
944 91 18 30

JAUNENE
Muxike Aurrekoa 21, GETXO
944 60 41 86
Nagusia 26, GETXO
944 80 23 73
Urkiola 8, GETXO
944 30 05 45

MIMATE
Basagoiti etorb. 75-A, GETXO
www.mimate.shop
622 70 14 72

KALAKA DELICATESEN-DENDA.
Alangobarri 10
944 910 293

UNIDUO SELECCION
Nagusia 2 Areeta GETXO
944 801 921

Agertoki PAREGABEA

Gaztelugatxe

Istorio askoren protagonista da, eta, istmoaren amaieran, itsasotik bizirik irtendako marinelen ofrendak, itsasontzien maketak (eskaintza gisara) eta hondoratzeaz dauden ontzien koadroak gordetzen dituen ermita dago. Ermitara iristeko, zubi estu batetik igaro behar da, eta 241 maila igo. Iristen zarenean, ez utzi desiorik eskatu gabe, eta hiru aldiz jo ezazu kanpaia, desioak betetzeaz gain esperitu txarrak uxatu daitezen.

Bermeo

GAZTELUGATXE



basque corner

SOROA ART DECO

San Pelaio 71, BAKIO
696 95 30 54

ARRANTZALEEN MUSEOA

Torrontero enparantza, BERMEO
<http://www.bizkaikoa.bizkaia.eus>
946 88 11 71

MUNGIKO BASERRITARREN MERKATUA

Andra Mari plaza
MUNGIA

TXAKOLINGUEA

Basigoko bide nagusia 3, BAKIO
www.bizkaikoa.bizkaia.eus/txakolingunea
946 02 85 13



basque experience

GORKA IZAGIRRE UPELTEGIA

Lagina auzoa z/g, LARRABETZU
www.gorkaizagirre.com
946 74 27 06

MAGALARTE ZAMUDIO UPELTEGIA

Arteaga auzoa 107, ZAMUDIO
<https://bodegamagalartezamudio.com>
944 52 14 31

BOGA GARAGARDOA

Luisene bidea 2, A-8;
Belako II elkartegia, MUNGIA
www.boga.eus
688 8710 69 / 944 06 28 48

TXORIERRI GARAGARDOA

I. industrialdea, Berreteaga bidea 8,
SONDIKA
www.txg.eus
944 36 13 50



bizkaiko gozoak

GELATI GELATI IZOZKI-DENDA

Elordugoitia 3, MUNGIA
www.gelatigelati.com
946 85 21 55

Edigune auzoa 69 (igerilekuak), MARURI
946 17 83 07

GAZTELUGATXE GOZOTEGIA

Nardiz-Tar Jon 26, BERMEO
946 88 03 06



basque design

MUNDACA BC

Agirre Lehendakariaren plaza z/g,
MUNDACA
www.mundakabc.com
944 65 54 56



gourmet

ARROYABE GASTRODENDA

Prantzisko Deuna 3, Bermeo
www.arroyabe.com
946 186 667

Mundaka

Truly unique
Shopping

URDAIBAI

GERNIKA

Bakearen sinbolo,
euskaldunen ikur

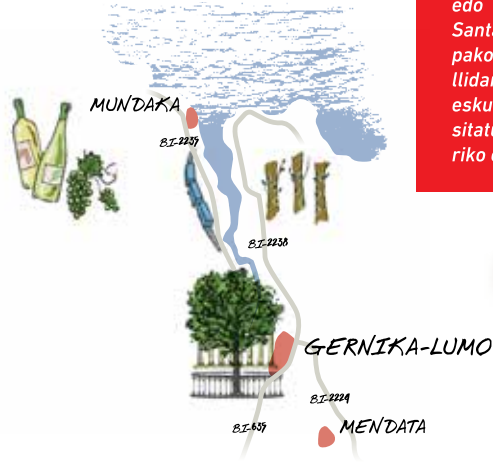
44

Gernikako Batzar Etxea

Bizkaiaren eta euskaldunen sinboloa den herririk badago, Gernika-Lumo da hori. Bere historia, tamalez, Gerra Zibilaren testuinguruan 1937an jasandako bonbardaketak kalte zuen, eta pasarte hori oinarri hartuta sortu da nortasun handiko herri indartsu hau, bakearen eta askatasunen erreferentea.

Gernikako Batzar Etxeak (bertan egiten dira Bizkaiko Batzar Nagusiak), Bakearen Museoak edo Euskal Herria Museoak, Santa Maria elizak eta Europako Herrien Parkeak, non Txillidaren eta Henry Moore-ren eskulturak dauden, nahitaez bisitatu behar den ondare historiko eta kulturala osatzen dute.

URDAIBAI



basque corner

GERNIKAKO BAKEAREN MUSEOA

Foru plaza 1, GERNIKA-LUMO
www.museodelapaz.org
946 27 02 13

EUSKAL HERRIA MUSEOA

Allende Salazar Kalea 5, GERNIKA-LUMO
www.http://bizkaikoa.bizkaia.eus
946 25 54 51

EUSKAL SOUVENIRS

Andra Maria kalea, GERNIKA-LUMO
www.euskalsouvenirs.com
946 25 19 30



basque experience

BERROJA UPELTEGIA

Ajurias, Bizkaiko Balgoira daraman Zugastietako errepiidea, Berroja auzoa, MUXIKA
www.bodegaberroja.com
944 10 62 54

GERNIKAKO MERKATUA

Domingo Alegria plaza, GERNIKA-LUMO
946 27 02 00



bizkaiko gozoak

OMAGO TXIKI

San Juan Ibarra plaza z/g, GERNIKA-LUMO
926 25 32 00

BERTEIZ ETA MENDIONDO OGITEGIAK

Juan Calzada 73, GERNIKA-LUMO
946 25 80 78



gourmet

ETXKO MAKAILOA

Fernando Abaunza 1, GERNIKA-LUMO
946 25 73 76

URDAIBAIKO PLAZA

Andra Mari 7, GERNIKA-LUMO
946 85 46 99



Truly unique
Shopping

SANTA KATALINA ITSASARGIA

ITSASOARI begira

Santa Katalina itsasargia



basque corner

SANTA KATALINA ITSASARGIA

Santa Katalina etorbidea 65, LEKEITIO
www.faro-lekeitio.com
946 84 40 17

ZIARRETA MERTZERIA

Arranegi kalea 15, LEKEITIO
www.ziarreta.ecwid.com
946 24 37 82



basque experience

AXPE SAGARDOA

Atxondoa auzoa 13, MARKINA-XEMEIN
www.axpesagardotegia.com
655 73 46 25



basque design

ITXASDENDA LEKEITIO

Txatxo kaia 3, LEKEITIO
946 840 4 56

DRA! MODAKO OSAGARRIAK ETA JOSTAILU HEZITZAILEAK

Pascual Abaroa 11, LEKEITIO
946 830 036

Nasa Kalea 7, ONDARROA
944 650 367

Erribera 18, beheka, 48700, ONDARROA
683 01 06 28 63
info@dradendak.com

SANTA KATALINA ITSASARGIA



Bizkaiko kostaldean, Muskizen eta Ondarroaren arteko 150 kilometroetan zehar, hainbat aukera erakargarri daude turismoarako; besteak beste: herri arrantzale politak bisitatzea, Bizkaiko Golkoa ikustea, kostaldeko ohitura errotuetan parte hartzea, porturatutako arrantzontzi handiak ikustea (adibidez, Lekeitioko portuan), kostalde eder honetako ohiko elikagaiak erosi eta probatzea... Zure bidaiari itsas usaina erantsiko dioten askotariko esperientzia suspengarriak dira guztiak.

Truly unique
Shopping

POZALAGUAKO KOBAZULOA

KOBAZULOAK eta TXAPELAK

Bertako estalaktikak guztiz miresgarriak dira, eta ez dago horrenbeste estalaktika daukan zulorik munduan; zerbaitengatik izendatu zuten Espainiako Txokorik Onena 2013an. Pozalaguako kobazuloa Karrantzan dago, Enkarterrietan, eta fenomeno bakana dago bertan: forma bereziak dauzkaten estalaktikak oso arraroak daude, ohiko estalaktitekin alderatuz gero; izan ere, goitik behera daude eratuta, grabitatearen legearekin bat, edozein norabidetan kristalizatzeko dira, eta sustraiak edo koralak balira bezala daude elkarrekin nahastuta.

Hortik oso hurbil, La Encartada Fabrika Museoa dago, zeina, aldi batez itxita egon ondoren, Monumentu Multzo Sailkatu izendatu duten. Gaur egun, Boinas La Encartada Museoa dago bertan, Industria Iraultzaren garaira eramaten gaituen toki turistikoa garrantzitsua.

Pozalagua

POZALAGUAKO KOBAZULOAK



basque corner

EL POBAL BURDINOLA
El Poblal auzoa z/g, MUSKIZ
629 27 15 16

EUSKAL HERRIKO MEATZARITZAREN MUSEOA
Campo Diego auzoa z/g, GALLARTA
www.meatzaldeia.eus
946 36 36 82

LA ENCARTADA FABRIKA MUSEOA
El Peñeco 11, BALMASEDA
www.bizkaikoa.bizkaia.eus
946 80 07 78

KARRANTZAKO TURISMO BULEGOA
Ambasaguas auzoa 22, KARRANTZA
www.karrantza.org
946 80 69 28



basque experience

MAIKEN BREWERY ARTISAU-GARAGARDOA
Virgen de Gracia kalea 27, BALMASEDA
www.maikenbrewery.com/
637 803 295

MARKOLETA UPELTEGIA
Markoleta 10 (La Quadra), Gueñes
http://bizkaikotxakolina.eus/bodegas/bodega-markoleta/
94 669 32 68

TAPROM LAUGAR BREWERY
Zubiete auzoa 42, GORDEXOLA
www.laugarbrewery.com/
946 79 82 92

VIRGEN DE LOREA UPELTEGIAK
Lorea auzoa z/g, OTXARAN-ZALLA
www.bodegasvirgendelorea.com
946 671 871

GALDAMES UPELTEGIAK
El Bentorro 4, GALDAMES
www.vinasulibarría.com/index.php
946 100 107



basque design

ARETXEDERRA LARRU-ARTISAUAK
Etxea, Santa Maria auzoa 16, SOPENA
http://www.aretxederra.es/
607761059



gourmet

FERNÁNDEZ TERREROS HARATEGIA
San Juan auzoa 17
www.artecarne.com
946 706 227

ARKA DE NOÉ
Real 4, LANESTOSA
645 220 881

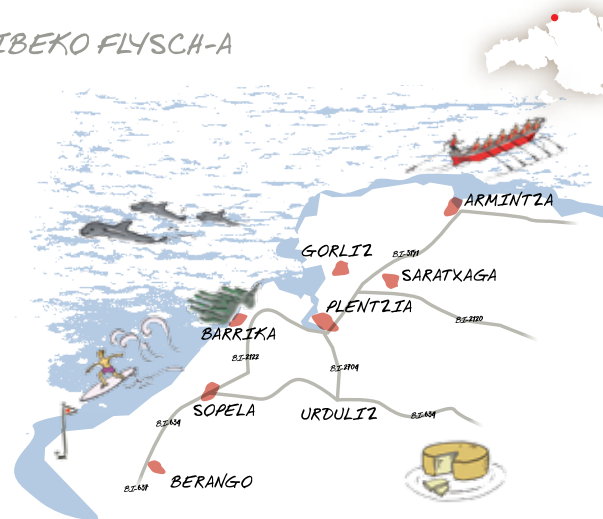
Truly unique
Shopping

URIBEKO FLYSCH-A

gure historia kontatzen
duten harrien **ORRIAK**

Flysch-a

URIBEKO FLYSCH-A



BILBAO
BIZKAIA



basque experience

CRUSOE TREASURE UPELTEGIA
Areatza hiribidea z/g, PLENTZIA
www.underwaterwine.com
944 01 50 40



bizkaiko gozoak

BERTEIZ ETA MENDIONDO OGITEGIAK
Elordugoitia 17, behe, MUNGIA
946 15 65 10



gourmet

JAUNENE
Sabino Arana 9, SOPELA
662 04 29 45



Gorkiz

Mareabeheran, hondartza hauen edertasuna agerian geratzen da. Ur-geruzaren azpian, inguruko ingurumen-aniztasuna erakusten duen fenomeno bitxi bat dago ezkutatuta. Arroak aitzo zorrotzen modura agertzen dira Barrikako kostaldean. Aberastasun natural horri flysch esaten zaio, eta ura eta hondarra arroketan higatzen direnean sortzen da.

Hurbil-hurbil, Plentzia, Gorkiz eta Sopena daude. Kostaldeko herri zoragarriak dira horiek, eta surf-tradizio handiaz goza daiteke bertan. Kirola nahikoa ez bada, tokiko gastronomiak maiteminduko zaitu inguru honekin.

Truly unique
Shopping

GORBEIA ETA NERBIOIKO UR-JAUZIA

ikuskitun BIZIA

48

Nerbioiko ur-jauzia



basque corner

OROZKOKO ETNOGRAFIA MUSEOA

Oderiaga kalea 2, OROZKO
www.orozkomuseoa.eus
946 33 98 23

KARRANTZAKO TURISMO BULEGOA

Foru plaza 9, URDUÑA
www.ordunaturismo.com
945 38 43 84



basque experience

MAISU TXAKOLINA (GURE AHALEGINAK)

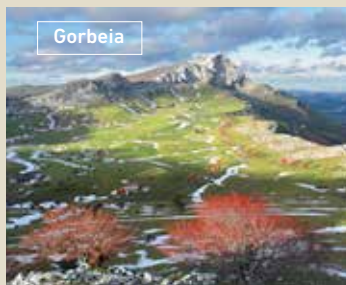
Ibazarra auzoa 1 Urduña
www.gureahaleginak.com
658 74 41 81



denda xarmagarriak

LAVANDULA KOSMETIKA NATURALA

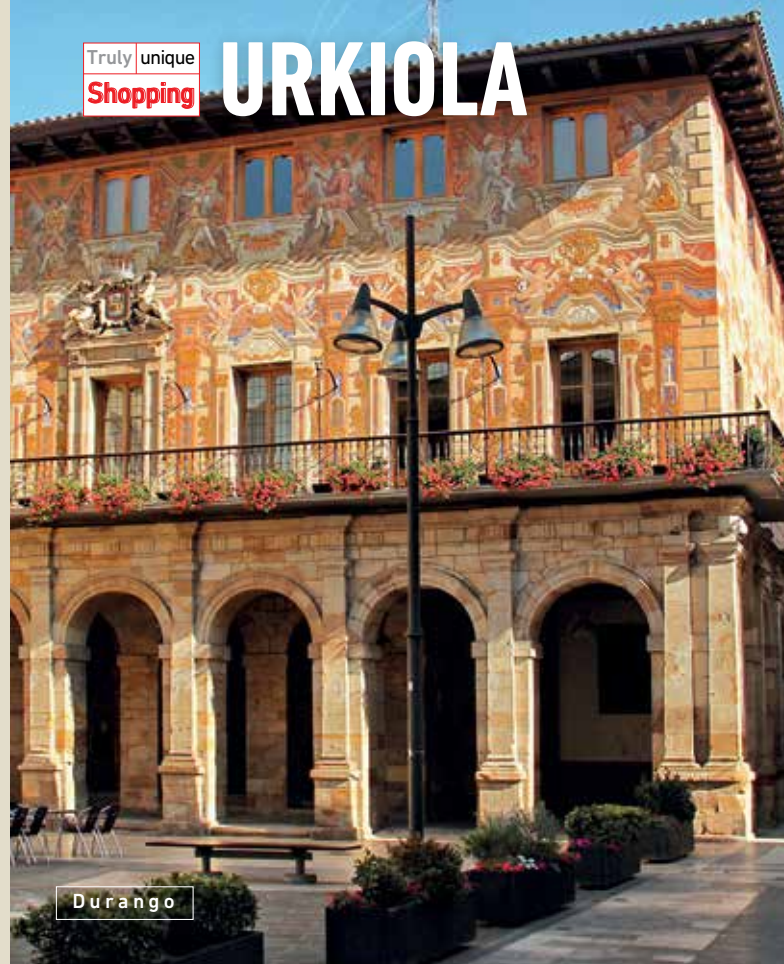
Elixoste 9, OTXANDIO
945 33 97 61
lavandulacosmetika.com



Gorbeia

Truly unique
Shopping

URKIOLA



Durango

BILBAO
BIZKAIA



basque experience

BODEGA ELIZALDE - MENDRACA TXAKOLINA

Elizalde Baserria. Mendraka auzoa 1
ELORRIO
http://mendraka.com



denda xarmagarriak

LAMIAK EUSKAL JANTZIAK

Montevideo etorbidea 4, DURANGO
946 216 626

MARGA EHUNAK

Montevideo etorbidea 20, DURANGO
946 030 458



basque design

MANCISIDOR BITXI-DENDA

Andra Mari 9, 4, DURANGO
946 810 628



gourmet

SALTSAN KATERIN

Kurutziaga kalea 40, DURANGO
946 20 04 27

GOZATU GOZOTEGIA

Ermondo kalea 11, DURANGO
946 201 663

49

GORBEIAKO NATURA-PARKEA ETA NERBIOIKO UR-JAUZIA



Bizkaiko barnealdeko mendietan, kontrastez beteriko naturaz goza daiteke: mendi altuak, muino leunak eta haran sakonak daude, landa-inguru paregabean kokatuta. Arratia eta Urduña bailarak ere xarmaz beteriko eremu tipikoak dira.

Bestalde, Euskadi jatorreneko beste toki bat, Gorbeia da, non Bizkaia Arabarekin partekatzen duen natura-parkea. Inguruak, bada, haitz malkartsu eta kobazulo ugariekin konbinatzen ditu larre bigunak, pagadiak eta hariztiak. Ibilaldi polita izan daiteke Nerbioiko ur-jauzira hurbiltzea, Arabaren eta Burgosen arteko mugara.

URKIOLAKO NATURA-PARKEA



Ondare-aberastasuna atsegin baduzu, Bizkaia barrualdea historiaz beteriko ingurunea da, bisitatzeko moduko toki ugari eskaintzen dizkizun aukera interesgarria. Monumentuen balioaz gain, ingurua ederra da: naturak bere handitasun guztia erakusten du Bizkaiko geografian.

Paisaia guztiz euskalduna da: malkartsua, berdea eta haitzez betea, eta, bertan, Anboto mendia da protagonista. Urkiolako natura-parkean, ondoz ondo ikusiko dituzu haitz altuak, bailarak eta sakanak, eta mendizaleak askotan joaten dira bertara. Halaber, Urkiolako santutegia topatuko duzu, legendak dioten bezala, bikotekide bila dabiltenentzako erromesaldi-tokia.

BILBAO TURISMOA
www.bilbaoturismo.net
BIZKAIA TURISMOA
www.visitbiscay.eus
EUSKADI TURISMOA
www.turismo.euskadi.eus/eu
NEKATUR/LANDA-TURISMOAK
943 327 090 - www.nekatur.net

TURISMO-BULEGOAK BILBAO

BILBAO TURISMOA
Q Plaza Biribila 1, Terminus eraikina - 944 795 760
Q · Mazarredo zumarkalea 66 (Guggenheim Bilbaoren ondoan)
AIREPORTUA 944 031 444

BIZKAIA

BAKIO
946 193 395 - www.bakio.org
BALMADEA - ENKARTUR
94 680 29 76 - www.visitenkarterri.com
BARAKALDO BEC (Bilbao Exhibition Centre)
944 995 821 - www.barakaldo.org
BERMEO
946 179 154 - www.bizbermeo.eus
DURANGO
946 033 938 - www.turismodurango.net
ELORRIO
946 820 164 - www.visitelorrio.com
Q GERNIKA-LUMO
946 255 892 - www.gernika-lumo.net
Q GETXO
944 910 800 - www.gebo.eus
Q GORLIZ
946 774 348 - www.gorliz.eu
KARRANTZA-HARANA
946 806 928 - www.karrantza.org
LEKEITIO
946 844 017 - www.lekeitio.org
MENDATA
946 257 204 - www.mendata.eus
MUNDAKA
946 177 201 - www.mundakaturismo.com
ONDARROA
946 831 951 - www.ondarroa.eus
URDUÑA
945 384 384 - www.ordunaturismo.com
OROZKO
946 122 695 - www.orozkoudala.com
PLENTZIA
946 774 199 - www.plentzia.org
PORTUGALETE
944 729 314 - www.portugalete.org
Q SANTURTZI
944 839 494 - www.turismo.santurtzi.net
Q SOPELA
944 065 519 - www.sopelaudala.org
SOPUERTA
946 504 750 - www.sopuerta.biz
TRUCIOS-TURTZIOZ
946 109 604 - www.turtzioz.org

GARRAIOA

AIREPORTUA
Bilbao-Loiu - 913 211 000 (AENA)
944 869 663
www.aena.es
ITSAS BIDAIAK ETA FERRYA
Bilbao-Portsmouth ferrya 902 108 147
www.brittanyferries.es
TRENAK
Abando Indalecio Prieto geltokia (Renfe)
Plaza Biribila 2 - 902 320 320 - www.renfe.com
Metroaren 3. linea (EUSKOTREN)
Zazpikaleak - 944 333 333
www.euskotren.eus
Concordia geltokia; FEVE Bilbao
Bailen kalea 2 - 944 250 615
www.renfe.com/viajeros/leve
AUTOBUSAK
Intermodaal (autobus-geltokia)
Gurtubai 1 - 944 395 077 - www.bilbaointermodal.eus
Bilbobus (udal-autobusak)
944 790 981
www.bilbao.eus/bilbobus
Bizkaibus (Autobusak, probintzia eta aireportua)
946 125 555 - www.bizkaia.eus
BILBOKO METROA
946 855 000 - www.metrobilbao.eus
TRANBIA
944 333 333 - www.euskotren.eus
TAXIAK
Radio Taxi Bilbao
944 448 888 - www.taxibilbao.com
Tele Taxi
944 102 121 - www.teletaxibilbao.com
Radio Taxi Nervión
944 269 026 - www.radiotaxinervion.com
BIZIKLETAK ALOKATZEKO ZERBITZUA
Bilbaobizi
946 564 905

OROKORRA

LARRIALDIK 112
INFORMAZIO OROKORRA 010
(Bilbao udalerri barruko deietarako)
944 010 010 (Bilbao udalerri kanpoko deietarako)
KIDEGO KONTSULARRAREN BULEGOA
944 706 426
HERRITARREN ARRETA
944 241 700
ERREPIDEI BURUZKO INFORMAZIO OROKORRA
011
GALDUTAKO GAUZAK
944 204 981

BILBOKO MUSEOAK

GUGGENHEIM BILBAO MUSEOA
www.guggenheim-bilbao.eus
ARTE EDERREN MUSEOA
www.museobilbao.com
ELIZBARRUTIKO ARTE SAKRATUAREN MUSEOA
www.eleizmuseoa.com
ITSASMUSEUM
www.itsasmuseum.eus
ASTE SANTUKO PASIO IRUDIEN MUSEOA
www.museodepasosbilbao.com
BILBOKO ZEZENKETA MUSEOA
www.plazatorosbilbao.com
MUSEO VASCO / EUSKAL MUSEOA
www.euskal-museoa.eus
BERREGINEN MUSEOA
www.bilbokoberreginenmuseum.eus
ATHLETIC CLUB MUSEOA
www.athletic-club.eus

EUSKARAREN ETXEA
www.azkuefundazioa.eus
ARKEOLOGIA MUSEOA
www.bizkaikoa.bizkaia.eus

BIZKAIKO MUSEOAK KOSTALDEAN

ARRANTZALEEN MUSEOA
Bermeo - www.bizkaikoa.bizkaia.eus
ITSASMUSEUM
Bilbao - www.itsasmuseum.eus
BUTROIKO PLENTZIA MUSEOA
Plentzia - www.museoplentzia.org
RIALIA INDUSTRIA MUSEOA
Portugalete - www.portugalete.org/ES-ES/RIALIA
SANTURTZIKO ITSASOAREN INTERPRETazio ZENTROA
Santurtzi - www.turismo.santurtzi.net
BIZKAIA ZUBIA
Areeta (Gebo) /Portugalete
www.puente-colgante.com
LEKEITIOKO ITSAS ONDARE ZENTROA
Lekeitio - www.faro-lekeitio.org
AITA GURIA / BALEAREN ARRANTZARI BURUZKO
INTERPRETazio ZENTROA
Bermeo - www.aitaguria.bermeo.org
TXAKOLINGUEA
Bakio - www.bizkaikoa.bizkaia.eus/txakolingunea

BARRUALDEAN

SIMON BOLIBAR MUSEOA
Ziortza-Bolibar - www.simonbolivarmuseoa.com
DURANGOKO ARTE ETA HISTORIA MUSEOA
Durango - www.turismodurango.net
ENKARTERRIETAKO MUSEOA
Sopuerta - www.enkarterrimuseoa.eus
EL POBAL BURDINOLA
Sopuerta - www.visitenkarterri.com
EUSKAL HERRIA MUSEOA
Gernika-Lumo - www.bizkaikoa.bizkaia.eus
GERNIKAKO BAKEAREN MUSEOKO FUNDAZIOA
Gernika-Lumo - www.museodelapaz.org
GERNIKAKO BATZAR ETXEA
Gernika-Lumo - www.gernika-lumo.net
MEDIZINAREN ETA ZIENTZIEN HISTORIAREN EUSKAL
MUSEOA, "JOSE LUIS GOTI"
Leioa - www.ehu.es
OROZKOKO MUSEOA
Orozko - www.orozkomuseoa.eus
EUSKAL HERRIKO MEATZARITZAREN MUSEOA
Gallarta - www.meatzaldea.eus
BALMADEAKO HISTORIAREN MUSEOA
Balmaseda - www.visitenkarterri.com
BOINAS LA ENCARTADA MUSEOA
Balmaseda - www.bizkaikoa.bizkaia.eus/laencartada
VALENTIN BERRIOTXOAKO MUSEOA
Elorrio - www.museoberrio-otboa.com
LOIZAGA DORREA. ANTZINAKO AUTOEN ETA AUTO KLASIKOEN
MUSEOA
Galdames - www.torreloizaga.com
EUSKAL BASERRIAREN EKOMUSEOA
Artea - www.euskalbaserria.com
BURDINEZKO GERRIKOAAREN INTERPRETazio ZENTROA
Berango - www.berango.net

NATURAGUNEAK

URDAIBAIO BIOSFERA ERRESERBA
946 257 609 - www.turismourdaibai.com
946 870 402 (Ihobe) - www.ekoetxea.eus
GORBEIAKO NATURA-PARKEA
946 739 279 Areatzako Parkeko Interpretazio Zentroa
www.aretza.net
www.gorbeiaeuskadi.com
URKIOLAKO NATURA-PARKEA
946 814 155 - www.urkiola.net
ARMAÑONGO NATURA-PARKEA
946 806 257 688 884 330 - www.visitenkarterri.com

Hemen ezagutu
Dog Friendly
Bilbao:





BILBAO TURISMOA

Plaza Biribila 1, Terminus eraikina
944 795 760

bilbaoturismo.net
visitbiscay.eus



EUSKADI
BASQUE COUNTRY

#Basquexperience

BILBAO
BIZKAIA
be basque

